



*Přilba, kterou jste si právě pořídili, Vám poskytne ochranu, ať už jedete po silnici nebo mimo ni. Aby se zajistilo správné používání přilby, pečlivě si přečtete před prvním použitím tento návod.*

*Návod si uchovejte.*



*Přilba pro cyklisty, skateboardisty a kolečkové bruslaře.*

**UPOZORNĚNÍ:** *Tato přilba nemá být používána dětmi při šplhání a jiných činnostech, při nichž je riziko uškrtnení/oběšení přilbou v případě pádu dítěte.*

## Bezpečnostní pokyny:

Ani přilba nemůže nositele ochránit od všech nehod a úrazů. I při rychlosti do 30 km byly registrovány úrazy. Přilba je navržena tak, že její vnitřní materiál částečně pohltí energii nárazu, čímž se zničí. Toto poškození není okem viditelné. Pokud tedy dojde k takovému nárazu, je přilbu třeba zlikvidovat, protože přilba není navržena tak, aby vydržela více nárazů.

Přilba může chránit jen tehdy, pokud dobře padne. Vyzkoušejte různé velikosti a zvolte velikost, která vám spolehlivě a pohodlně sedí na hlavě.

Dbejte také na to, aby se nedostaly do přilby žádné ostré předměty, které by ji mohly poškodit.

Chcete-li zkontrolovat správnost přizpůsobení popruhu, zkuste stáhnout přilbu z hlavy dopředu a dozadu. Pokud ji můžete naklopit dopředu, dotáhněte zadní popruhy. Pokud ji můžete naklopit dozadu, dotáhněte přední popruhy.

Při změnách nebo odstranění jakýchkoliv původních součástí přilby, jiných, než uvádí výrobce hrozí nebezpečí. K přilbě nepřipevňujte žádné zařízení ani ji nijak neupravujte pro jiné účely.

Přilbu mohou poškodit chemické přípravky jako je například benzín, ředidlo, barvy nebo čisticí prostředky tak, že to není okem poznatelné. V takovém případě ztrácí přilba své ochranné funkce a je třeba ji vyměnit.

Zabraňte uškrtnení. Uživatelé by neměli přilbu používat při lezení či jiných činnostech, kde existuje riziko zavěšení či uškrtnení, pokud v ní někdo uvízne.



1



2

## Správné nasazení:

Nejprve si nasadte přilbu na hlavu tak, aby spodní přední okraj byl asi 4 cm nad obočím. Přilba nesmí být na hlavě naklopena dozadu (obrázek 2). Když je přilba správně umístěna na hlavě, přední a zadní popruh by měly být rovnoměrně napnuté a jejich vodítka umístěna těsně pod ušima (obrázek 1). Přilba nesmí zakrývat uši. Pokud nejsou popruhy rovnoměrné, mohou být upraveny jejich protažením skrze zadní část přilby. Nastavení délky popruhu provedete pomocí vodítek tak, že je posunete nahoru nebo dolů a umístíte vodítka těsně pod uši (obrázek 5). Prověšení popruhu musí být odstraněno nastavením přezky na bradě. Volné konce popruhu musíte protáhnout alespoň na půl palce skrze pryžový O-kroužek (obrázek 6). Popruhy nesmí zakrývat uši. Dále zapnete přezku na bradě (obrázek 3, obrázek 4 znázorňuje

rozepnutí popruhu) a dotáhnete kombinované popruhy, až vám budou sedět pohodlně pod bradou, a to co nejdále směrem k hrdlu, avšak stále aby to bylo pohodlné (obrázek 7). Umístěte přezku tak, aby byla uprostřed (přezka musí být mimo čelist). Dodržujte výrobcem, určený směr nasazení přilby (obrázek 8).

Chcete-li zkontrolovat správnost přizpůsobení popruhu, zkuste stáhnout přilbu z hlavy dopředu a dozadu. Pokud ji můžete naklopit dopředu, dotáhněte zadní popruhy. Pokud ji můžete naklopit dozadu, dotáhněte přední popruhy.



3



4

Pokud přilba po seřízení popruhu neseď správně, nepoužívejte ji. Zvolte jinou velikost nebo model přilby, která vám řádně sedí a kterou lze správně přizpůsobit a nastavit.



5



6



7



8

## Čištění:

Po použití nechte přilbu vyschnout.

K čištění používejte pouze měkký hadr a vodu. Nepoužívejte chemické přípravky.

## Skladování:

Skladujte v suchých větraných místech. Přilba se může poškodit, pokud ji vystavíte extrémním vedrům.

Proto přilbu nikdy nevkládejte do plastových pytlů, nebo do vozidel se zavřenými okny v extrémních letních vedrech, kde se může teplota vyšplhat až na 60 °C.

## Prohlášení o shodě:

My, Mountfield a.s. Mirošovická 697. Mnichovice 697. CZ 251 64 prohlašujeme že cyklistické přilby MTF jsou ve shodě s požadavky nařízení evropského parlamentu a rady

**EU 2016/425** (osobní ochranný prostředky). Splňují bezpečnostní požadavky normy **EN 1078**. Prohlášení CE najdete na: <https://www.mountfield.cz>

# SK Návod na použitie cyklistickej prilby

# MTF



Prilba, ktorú ste si práve zakúpili, Vám poskytne ochranu, či už idete na cestu alebo mimo nej. Aby sa zabezpečilo správne používanie prilby, dôkladne si prečítajte pred prvým použitím tento návod.

Návod si uchovajte.



Prilba pre cyklistov, skateboardistov a kolieskové korčuliarov.

**UPOZORNENIE:** Táto prilba nemá byť používaná deťmi pri šplhaní a iných činnostiach, pri ktorých je riziko uškrtenia / obesenie prilbou v prípade pádu dieťaťa.

## Bezpečnostné pokyny:

Ani prilba nemôže nositeľov ochrániť od všetkých nehôd a úrazov. Aj pri rýchlosti do 30 km boli registrované úrazy. Prilba je navrhnutá tak, že jej vnútorný materiál čiastočne pohltí energiu nárazu, čím sa zničí. Toto poškodenie nie je okom viditeľné. Ak teda dôjde k takému nárazu, je prilbu potrebné zlikvidovať, pretože prilba nie je navrhnutá tak, aby vydržala viac nárazov.

Prilba môže chrániť len vtedy, ak dobre sadne. Vyskúšajte rôzne veľkosti a zvolte veľkosť, ktorá vám spoľahlivo a pohodlne sedí na hlave.

Dbajte tiež na to, aby sa nedostali do prilby žiadne ostré predmety, ktoré by ju mohli poškodiť.

Ak chcete skontrolovať správnosť prispôsobenia popruhu, vyskúšajte stiahnuť prilbu z hlavy dopredu a dozadu. Ak ju môžete naklopiť dopredu, dotiahnite zadné popruhy. Pokiaľ ju môžete naklopiť dozadu, dotiahnite predné popruhy.

Pri zmenách alebo odstránení akýchkoľvek pôvodných súčastí prilby, iných ako uvádza výrobca, hrozí nebezpečenstvo. K prilbe nepripevňujte žiadne zariadenie ani ju nijako neupravujte na iné účely.

Prilbu môžu poškodiť chemické prípravky ako je napríklad benzín, riedidlo, farby alebo čistiace prostriedky tak, že to nie je okom pozorovateľné. V takom prípade stráca prilba svoje ochranné funkcie a je potrebné ju vymeniť.

Zabráňte uškrteniu. Užívatelia by nemali prilbu používať pri lezení alebo iných činnostiach, kde existuje riziko zavesenia alebo uškrtenia, ak v nej niekto uviazne.



1



2

## Správne nasadenie:

Najskôr si nasadíte prilbu na hlavu tak, aby spodný predný okraj bol asi 4 cm nad obočím. Prilba nesmie byť na hlave naklopená dozadu (obrázok 2). Keď je prilba správne umiestnená na hlave, predný a zadný popruh by mali byť rovnomerne napnuté a ich vodítka umiestnené tesne pod ušami.

(obrázok 1). Prilba nesmie zakrývať uši. Pokiaľ nie sú popruhy rovnomerné, môžu byť upravené ich pretiahnutím cez zadnú časť prilby. Nastavenie dĺžky popruhu vykonajte pomocou vodidiel tak, že ich posuniete nahor alebo nadol a umiestnite vodítka tesne pod uši (obrázok 5). Ovísanie popruhu musí byť odstránené nastavením pracky na brade. Voľné konce popruhu musíte pretiahnuť aspoň na pol palca cez

gumový O-krúžok (obrázok 6). Popruhy nesmú zakrývať uši. Ďalej zapnite pracku na brade (obrázok 3, obrázok 4 znázorňuje rozopnutie popruhu) a dotiahnite kombinované popruhy tak, aby vám sedeli pohodlne pod bradou, a to čo najďalej smerom k hrdlu, avšak stále aby to bolo pohodlné (obrázok 7). Umiestnite pracku tak, aby bola uprostred (pracka musí byť mimo čeluste). Dodržujte výrobcom, určený smer nasadenia prilby (obrázok 8).

Ak chcete skontrolovať správnosť prispôsobenia popruhu, skúste stiahnuť prilbu z hlavy dopredu a dozadu. Ak ju môžete naklopiť dopredu, dotiahnite zadné popruhy. Pokiaľ ju môžete naklopiť dozadu, dotiahnite predné popruhy.



3



4

Pokiaľ prilba po nastavení popruhu nesedí správne, nepoužívajte ju. Zvoľte inú veľkosť alebo model prilby, ktorá vám dobre sedí a ktorú je možné správne prispôbiť a nastaviť.



5



6



7



8

## Čistenie:

Po použití nechajte prilbu vyschnúť.

Na čistenie používajte len mäkkú handričku a vodu. Nepoužívajte chemické prípravky.

## Skladovanie:

Skladujte v suchých vetraných miestach. Prilba sa môže poškodiť, ak ju vystavíte extrémnym teplotám. Preto prilbu nikdy nebaľte do plastového vreca alebo nenechávajte ju vo vozidlách so zavretými oknami v extrémnych letných horúčavách, kde sa môže teplota vyšplhať až na 60 °C.

## Prehlásenie o zhode:

My, Mountfield a.s. Mirošovická 697. Mnichovice 697. CZ 251 64 prehlasujeme, že cyklistické prilby MTF sú v zhode s požiadavkami nariadenia Európskeho parlamentu a rady **EÚ 2016/425** (osobné ochranné prostriedky). Spĺňajú bezpečnostné požiadavky normy **EN 1078**. Vyhlásenie CE nájdete na: <https://www.mountfield.sk>

**Mountfield a.s.**  
Mirošovická 697,  
251 64 Mnichovice  
Czech Republic  
tel.: 327 171 111  
[mountfield@mountfield.cz](mailto:mountfield@mountfield.cz)

**Mountfield SK s.r.o.**  
Kollárova 85,  
036 01 Martin  
Slovakia  
tel.: +421 434 133 831  
[mountfield@mountfield.sk](mailto:mountfield@mountfield.sk)



[www.mountfield.cz](http://www.mountfield.cz)  
[www.mountfield.sk](http://www.mountfield.sk)